

452039-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge projektiranja brane – Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

OJ S 124/2026 01/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

E-pošta: vergabestellesg1@gelsenwasser.de

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s vodom

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

Opis: Die Wassergewinnung Essen GmbH (WGE) plant die nachhaltige Modernisierung des Hochwasserschutzes im Bereich der Wasseraufbereitungsanlagen in Essen-Überruhr entlang der Ruhr. Der bestehende Deich aus den 1960er-Jahren weist infolge alters- und materialbedingter Defizite sowie ungünstiger Baugrundverhältnisse erhebliche Schwächen hinsichtlich Standsicherheit und Dichtigkeit auf. Wiederholt traten bei Hochwasserereignissen - zuletzt im Juli 2021 - Sicker- und Qualmwasseraustritte sowie Vernässungen auf, die die Schutzfunktion des Deichsystems beeinträchtigen. Zusätzlich entsprechen wesentliche geometrische und konstruktive Parameter (u. a. Kronenbreite, Böschungsneigungen) nicht den aktuellen Regelwerken (DIN 19712). Vor diesem Hintergrund ist die Umsetzung eines umfassenden Sanierungskonzepts vorgesehen. Zentrales Element ist die Rückverlegung der bestehenden Hochwasserschutzlinie und der Neubau eines rund 1,2 km langen Deiches innerhalb des Betriebsgeländes. Der neue Deich wird als Drei-Zonen-Deich gemäß den Anforderungen für Deiche der Klasse I ausgeführt und auf das Bemessungshochwasser HQ1000 zuzüglich Freibord ausgelegt. Ergänzend sind befahrbare Deichkronen, Deichverteidigungswege sowie erforderliche Bauwerke und Anschlüsse vorgesehen. Parallel dazu wird der bestehende Deich durch die Herstellung von fünf überströmbaren Breschen geöffnet. Dadurch wird ein bislang abgetrennter Retentionsraum wieder an die natürliche Überflutungsdynamik der Ruhraue angebunden. Ziel ist die Verbesserung des Hochwasserschutzes durch zusätzliche Rückhalteräume sowie die ökologische Aufwertung der Auenlandschaft auf einer Fläche von über 45 ha. Das Planungsgebiet umfasst eine Länge von ca. 1,78 km im Bereich Essen-Überruhr-Hinsel und beinhaltet komplexe Randbedingungen, darunter bestehende wasserwirtschaftliche Anlagen, Leitungsinfrastrukturen, Schutzgebiete sowie artenschutzrechtliche Belange (insbesondere Lebensräume der Kreuzkröte). Im Zuge der Maßnahme sind zudem Rückbau-, Umverlegungs- und Anpassungsarbeiten an bestehenden Leitungen, Verkehrsflächen sowie technischen Anlagen erforderlich. Die Planung erfolgt unter Berücksichtigung wasserrechtlicher Genehmigungsanforderungen (Plangenehmigungsverfahren nach § 68 WHG) sowie ökologischer und technischer Rahmenbedingungen. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist nach derzeitigem Stand nicht erforderlich. Ziel des Vorhabens ist es, den Hochwasserschutz für das Betriebsgelände und die umliegenden Bereiche nachhaltig zu gewährleisten, die

Anlage an den Stand der Technik anzupassen und gleichzeitig zusätzliche Retentionsräume zur Entlastung der Ruhr zu schaffen.

Identifikacijska oznaka postupka: 9286a488-2852-4f5a-bdec-a95244761377

Interna identifikacijska oznaka: 0162606A

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71322400 Usluge projektiranja brane

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Njemačka

Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDKDQDG#

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikriivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr
Opis: Gegenstand der Ausschreibung sind umfassende Planungsleistungen für den Neubau und die Anpassung von Hochwasserschutzanlagen im Bereich des Wasserwerks Essen-Überruhr. Der Auftrag umfasst die Objektplanung von Ingenieurbauwerken, die Planung der technischen Ausrüstung sowie die Tragwerksplanung gemäß HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 8 (bzw. 1 bis 6 für Tragwerksplanung) einschließlich optionaler Bauüberwachung. Die Leistungen beinhalten insbesondere die Planung eines neuen Hochwasserschutzdeiches, die Rückverlegung des bestehenden Deiches, die Herstellung von Überströmungsbereichen (Breschen) sowie die Anpassung, Neuverlegung und den Rückbau bestehender Anlagen, Bauwerke und Leitungen. Ergänzend sind verschiedene fachtechnische Leistungen zu erbringen, darunter hydraulische und geotechnische Untersuchungen und Nachweise, Vermessungsleistungen, Umwelt- und Artenschutzplanung, Bodenschutzkonzepte sowie die Koordination von Grundwassermodellen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise mit zunächst verbindlicher Bearbeitung der Planungs- und Genehmigungsphasen (Leistungsphasen 1-4) sowie optional anschließenden Leistungen bis zur Ausschreibung, Bauausführung und Bauüberwachung. Ziel der Ausschreibung ist die Erstellung einer genehmigungsfähigen Planung und die Vorbereitung der baulichen Umsetzung eines modernen Hochwasserschutzsystems unter Berücksichtigung technischer, wasserwirtschaftlicher und umweltfachlicher Anforderungen.

Interna identifikacijska oznaka: 0162606A

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71322400 Usluge projektiranja brane

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Njemačka

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Sämtliche, von den Bewerbern zu erfüllenden Anforderungen einschließlich deren Klassifizierung als Eignungs-/Ausschlusskriterien stehen online über den Vergabemarktplatz zum Download oder zum Ausdruck zur Verfügung.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 1. Herangehensweise an die Aufgabenstellung

Opis: 1.1 Darstellung der aus Sicht des Bieters bestehenden besonderen Herausforderungen in der Abwicklung der Planung = 20 Punkte 1.2 Vorgehensweisen zum Umgang mit den erkannten besonderen Herausforderungen = 20 Punkte 1.3 Ideen und Vorgehensweise zur Lösung der Aufgabenstellungen = 30 Punkte 1.4 Konzeptionelle Vorstellungen zum Ablauf = 30 Punkte

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 2. Erfahrung, Qualifikation und Referenzen der für die Projektbearbeitung vorgesehenen Personen

Opis: 2.1 Projektleitung = 15 Punkte 2.2 Fachplanung Ing. Bau = 10 Punkte 2.3 Örtl. Bauüberwachung = 5 Punkte 2.4 Geotechnik = 10 Punkte 2.5 Hydraulik = 10 Punkte

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 50

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 3. Projektorganisation und -koordination, Sicherstellung ausreichender Kapazitäten und Klarheit der Organisation/ Schnittstellen

Opis: 3.1 Erläuterung des Aufbaus der Projektorganisation einschließlich Organigramm = 20 Punkte 3.2 Angaben zu Schnittstellen und ihrer Gestaltung = 20 Punkte 3.3 Angaben, wie die Verfügbarkeit ausreichender Personalkapazitäten sichergestellt wird = 10 Punkte

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 50

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: 4. Honorar

Opis: Die Honorarbewertung wird wie folgt vorgenommen: Das günstigste angebotene Honorar erhält die maximale Punktzahl (300). Die weiteren Angebote erhalten prozentual weniger Punkte entsprechend ihrem prozentual höheren Angebotshonorar (Bsp.: 20 % höheres Honorar entspricht 20 % weniger Punkten = 240 Punkte). Angebote, die ≥ 100 % teurer als das günstigste Honorar sind, erhalten 0 Punkte.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 300

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 17/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDKDQDG/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Fragen der Bieter zum Vergabeverfahren oder zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch in Textform über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr einzureichen.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDKDQDQG>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 11/08/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDKDQDQG>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Der AG behält sich unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes vor, fehlende Unterlagen und Angaben nachzufordern. Ein Anspruch der Bieter auf Nachreichung besteht nicht. Insbesondere kann die Vergabestelle im Rahmen der Gleichbehandlung aller Bieter entscheiden, von keinem Bieter fehlende Unterlagen und Angaben nachzufordern. Werden Unterlagen und Angaben trotz Nachforderung durch die Vergabestelle nicht, nicht vollständig oder nicht fristgerecht beigebracht, erfolgt der Ausschluss der entsprechenden Bieter vom Verfahren.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Siehe Teilnahmeunterlagen: Der vollständige Teilhmeantrag ist in deutscher Sprache, elektronisch in Textform über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr durch Hochladen (Upload) einzureichen. Zuerst muss der Teilnahmewettbewerb über die Abgabe des Fragebogens für den Teilnahmewettbewerb erfolgreich bestanden werden. Daraufhin erfolgt eine Aufforderung zu Angebotsabgabe an die Bewerber, die den Teilnahmewettbewerb erfolgreich bestanden haben (Kriterien und Bewertung siehe "Bewertung Teilnahmewettbewerb"). Nach erfolgter Angebotsabgabe werden die eingegangenen Angebote gemäß der Anlage "Verfahrensablauf" ausgewertet und bewertet. Nach Angebotsbewertung wird eine Verhandlung angestrebt. Der Auftraggeber behält sich vor eine Vergabe auf Grundlage der vorliegenden Erstangebote durchzuführen. Einen Anspruch der Bieter auf eine Verhandlung besteht nicht. Die Angebotsbewertung erfolgt gemäß der Anlage "Bewertungsmatrix Zuschlagskriterien".

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Financijski aspekti: Geforderte Kautionen oder Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft als Sicherheit für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag -insbesondere für die vertragsgemäße Ausführung der Leistungen- in Höhe von 10 Prozentpunkten. Die Vergabestelle behält sich eine Anpassung der vorgenannten Bürgschaften im Rahmen des Verfahrens vor. Die endgültige Festlegung erfolgt im Rahmen des Verhandlungsverfahrens. Die Festlegung von Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen erfolgt im Rahmen des

Verhandlungsverfahrens. Der AN verpflichtet sich, für die Dauer der Leistungserbringung sowie bis zum Ablauf der gesetzlichen Verjährungsfristen für Mängel- und Schadensersatzansprüche aus diesem Vertrag eine Berufshaftpflichtversicherung inkl. Planungshaftpflichtversicherung bei einem in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums zugelassenen Versicherungsunternehmen zu seinen Lasten zu unterhalten. Die Bedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Planungsleistungen Hochwasserschutz Wasserwerk Essen-Überruhr

Registracijski broj: DE225290555

Grad: Essen

Poštanski broj: 45277

Zemlja – podregija (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabestellesg1@gelsenwasser.de

Tel.: 0209 708 1782

Uloge ove organizacije:

Kupac

Središnje tijelo za nabavu koje dodjeljuje javne ugovore ili sklapa okvirne sporazume za radove, robu ili usluge namijenjene drugim kupcima

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Registracijski broj: DE164242157

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Zemlja: Njemačka

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)
Organizacija za postupke mirenja

8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 3500f29b-8ab6-45eb-b971-92faa7fe28c6 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 30/06/2026 13:14:22 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 452039-2026

Broj izdanja SL S-a: 124/2026

Datum objave: 01/07/2026